



Tin Văn QuickNotes Tháng Mười 2016 Tập 1

Ngày Thăm Trường Được Dự Kiến Vào Ngày 10 Tháng 10

Nhớ ngày này: MCPS đã ấn định ngày **thứ Hai, 10 tháng 10**, là ngày cho các trường mở cho các cuộc thăm viếng. Đây là một cơ hội rất tốt để phụ huynh quan sát con em mình trong lớp học, tìm hiểu thêm về các chương trình của trường và gặp ban nhân viên của trường. Kiểm lại với trường của con quý vị để lấy thêm thông tin.

Hội Đồng Giáo Dục Sẽ Xem Xét Ba Chọn Lựa về Lịch Trường Học cho Năm Học 2017–2018

Trong buổi họp của Ủy Ban Quản Lý Chính Sách của Hội Đồng Giáo Dục Quận Montgomery vào ngày 20 tháng 9, các thành viên ủy ban kiến nghị chuyển ba chọn lựa cho lịch trường học để Hội Đồng Giáo Dục xem xét. Hội Đồng được dự kiến sẽ thảo luận những chọn lựa về lịch tại buổi họp ngày 10 tháng 10.

Đây là ba chọn lựa về lịch được đề nghị cho niên học 2017–2018:

- [Phiên bản 1—Ngày Khai Trường 5 Tháng 9, 2017](#)
- [Phiên bản 2—Ngày Khai Trường 5 Tháng 9, 2017](#)
- [Phiên bản 3—Ngày Khai Trường 28 Tháng 8, 2017](#)

Nếu quý vị muốn chia sẻ ý kiến về các lựa chọn về lịch này, xin gửi e-mail đến [Hội Đồng Giáo Dục](#).

Chào Mừng Tuần Lễ Phục Vụ Cộng Đồng Tháng Này!

Hãy tham gia dịp chào mừng phục vụ cộng đồng của Quận Montgomery bằng cách tình nguyện cho một hay nhiều hơn trong [các dự án](#) hoạch định cho Tuần Lễ Phục Vụ Cộng Đồng hàng năm lần thứ 30, diễn ra từ ngày 16 đến 23 tháng 10. Bất kể sở thích của em là

gì, luôn có một dự án phục vụ #CSW2016 mà em sẽ thích thú—và nhiều dự án đã được chấp thuận cho các giờ MCPS SSL!

Nếu quý vị muốn cho mọi thứ được gọn gàng sạch sẽ, quý vị có thể giúp [sơn một cơ sở y tế dành cho những cư dân có lợi tức thấp](#) vào ngày thứ Bảy 22 tháng 10, hay [dọn dẹp một công viên, một nghĩa trang lịch sử, hay một hồ thoát nước mưa](#) vào ngày thứ Bảy 16 hay 23 tháng 10. Cũng cần những sự giúp đỡ [để làm vườn và dọn đất quanh nhà cho các cư dân dễ bị tổn hại nhất trong quận chúng ta](#) vào ngày Chủ nhật 16, thứ Hai 17, hay thứ Tư 19 tháng 10.

Muốn tình nguyện cho các dự án để giúp các trẻ em? Ghi danh để [giúp tạo các túi vật dụng](#) cho các trẻ em bắt đầu vào nhà nuôi trẻ vào ngày thứ Hai 17, thứ Tư 19, và thứ Năm 20 tháng 10; [thu thập thông tin về các khuyết tật học tập](#) cho các trường học vào ngày thứ Tư 19 tháng 10 hay ngày chủ nhật 23 tháng 10; hay [đem theo và cung cấp thức ăn sáng trưa hay tối](#) cho các trẻ em đang được điều trị y khoa nghiêm trọng và các gia đình của các em sống tại Children's Inn tại NIH vào ngày thứ Năm 20 tháng 10, hay Chủ nhật 23 tháng 10.

Có thể quý vị muốn giúp [phân loại và phân phát các tặng phẩm bàn ghế và quần áo cho các cá nhân và gia đình có nhu cầu](#). Nếu vậy, hãy ghi danh để giúp các dự án được ấn định ngày thứ Hai 17, thứ Ba 18, hay thứ Năm 20 tháng 10.

[Ghi danh ngày hôm nay và xem danh sách mới nhất của các dự án tại đây](#); xem lại thường xuyên vì các dự án được cho thêm vào thường xuyên. Cho các bạn của quý vị biết là quý vị đang tham dự (và khuyến khích họ cùng làm như vậy) bằng cách ghi danh vào [#CSW2016 Facebook event](#). Và chia sẻ những hình ảnh liên quan đến Tuần Lễ Phục Vụ Cộng Đồng—trước và sau sự kiện—trên các phương tiện truyền thông xã hội sử dụng hashtag #CSW2016.

Nếu trường quý vị hay Hội Phụ Huynh (PTA) muốn hoạch định một dự án tình nguyện trong tuần lễ này, xin hãy cho Montgomery County Volunteer Center biết bằng cách [hoàn tất mẫu đơn này](#). Xin hãy điền mẫu đơn này dù cho quý vị đã có tất cả các tình nguyện viên quý vị cần, để Trung Tâm Tình Nguyện có thể theo dõi tất cả dịch vụ tốt đang được thực hiện.

Câu Hỏi? Email servicedays@montgomerycountymd.gov hay gọi 240-777-2600.

Các Chọn Lựa, một Nguồn Thông Tin trên Mạng cho các Phụ Huynh

Tập hướng dẫn Options (Các Chọn Lựa) 2016-2017 được phác thảo để giúp các học sinh và gia đình các em hiểu biết nhiều hơn về các chương trình khác nhau hiện có tại MCPS, ở các cấp tiểu học, trung học cấp II và cấp III. Nhiều trong số các chương trình này dành cho các học sinh bất kể các em cư ngụ ở đâu. Mỗi chương trình được phác thảo để cung

cấp những cơ hội học tập dồi dào dựa trên sở thích và động lực của học sinh. Tập hướng dẫn Options có thể dùng như là một tài liệu tham khảo cho các cơ hội sẵn có, nhưng nó không bao gồm tất cả mọi chương trình đặc biệt trong quận. Phụ huynh được khuyến khích xem xét những câu hỏi sau đây khi họ đọc qua tập hướng dẫn:

- Môi trường học tập tốt nhất cho con tôi là gì?
- Có chương trình nào kể trong tập hướng dẫn này có vẻ thích hợp với các nhu cầu và sở thích của con tôi không?
- Tôi đã nghiên cứu những chọn lựa sẵn có cho con tôi tại trường học chính của chúng tôi chưa?

[Tập hướng dẫn có trên mạng.](#)

Hiện có những Cơ Hội Lãnh Đạo và Phục Vụ Dành cho Học Sinh

Chương trình Student Page (Học Sinh Giúp Việc) của Maryland đang tìm học sinh lớp 12 cho khóa 2017 (Tháng Giêng–Tu) của Nghị Viện Tiểu Bang Maryland ở Annapolis. Các học sinh lớp 12 ở Maryland được ít nhất 16 tuổi có đủ tiêu chuẩn để ứng tuyển. Chương trình được phác họa để:

1. Tạo sự quan tâm của thanh thiếu niên về chính quyền tiểu bang,
2. Tăng triển sự can dự vào chính quyền và nuôi dưỡng sự lãnh đạo trong thanh thiếu niên, và
3. Tạo năng lực cho học sinh phục vụ đặc lực ngành lập pháp, trong khi gặp gỡ các nhà lập pháp và các quan chức khác.

Pages sẽ được chỉ định cho các Nghị Sĩ Thượng Viện hay Hạ Viện trong 13 tuần lễ và được nhận phụ cấp \$55 cho mỗi ngày làm việc. Hạn cuối để nộp đơn là **5 giờ chiều vào ngày thứ Năm 20 tháng 10**. Đơn có thể tìm thấy trên [trang mạng MCPS](#).

Các đơn đã điền xong phải gửi đến Katie Rossini [qua email](#).

Các đơn ghi danh cho Visual Arts Award (Giải thưởng Nghệ Thuật Thị Giác) Ida F. Haimovicz khởi đầu!

Ida F. Haimovicz Visual Arts Award hỗ trợ một học sinh trung học lớp 12 Quận Montgomery theo đuổi học vấn của và/hay nghề nghiệp trong nghệ thuật thị giác. Giải thưởng được ban tặng trên căn bản ưu điểm nghệ thuật của tác phẩm độc đáo được nộp và khả năng của thí sinh cho một nghề nghiệp nghệ thuật thị giác, không phải là nhu cầu tài chánh. Người thắng sẽ nhận \$3,000 và một cơ hội để trưng bày các tác phẩm độc đáo của em trong một triển lãm tại Betty Mae Kramer Gallery ở Silver Spring Civic Building. Đăng ký ngay hôm nay!

Hạn cuối nộp đơn là ngày thứ Sáu, 14 tháng 10 lúc 11 giờ 59 tối. Để ghi danh và truy cập hướng dẫn về giải thưởng và đơn đăng ký, bấm [đây](#).

Đơn đăng ký cho Creative Writing Award (Giải Thưởng Văn Sáng Tạo) Fran Abrams khởi đầu!

Fran Abrams Creative Writing Award hỗ trợ một học sinh trung học lớp 12 Quận Montgomery theo đuổi học vấn và/hay nghề nghiệp trong viết văn sáng tạo. Giải thưởng được ban tặng trên căn bản ưu điểm nghệ thuật của tác phẩm độc đáo được nộp và khả năng của thí sinh cho một nghề nghiệp viết văn sáng tạo, không phải là nhu cầu tài chánh. Người thắng sẽ nhận \$1,000 và một cơ hội để trưng bày các tác phẩm độc đáo của em trong một triển lãm giải thưởng tại Betty Mae Kramer Gallery ở Silver Spring Civic Building. Đăng ký ngày hôm nay!

Hạn cuối nộp đơn là ngày thứ Sáu, Ngày 14 tháng 10 lúc 11 giờ 59 tối. Để ghi danh và truy cập hướng dẫn về giải thưởng và đơn đăng ký, bấm [đây](#).

Có Câu Hỏi? Xin liên lạc với Chris Quach, Phụ Tá Tài Trợ , tại chris.quach@creativemoco.com hay 301-565-3805 x21, hay Nabil Ghachem, Quản Lý các Chương Trình Tài Trợ, tại nabil.ghachem@creativemoco.com hay 301-565-3804.

Hội Đồng Phụ Huynh NAACP sẽ Tổ Chức Buổi Họp Khởi Đầu

Buổi họp khởi đầu của Hội Đồng Phụ Huynh NAACP sẽ được tổ chức từ 5 giờ đến 8 giờ 30 tối vào ngày thứ Ba 18 tháng 10 tại Richard Montgomery High School. Sự kiện này sẽ đem các phụ huynh, thầy giáo MCPS và hiệu trưởng cùng đến với nhau để chia sẻ ý kiến về cách gây dựng sự tham gia của phụ huynh và nâng cao sự thành đạt của học sinh.

Tham dự viên sẽ tham gia các buổi họp chú tâm vào các đề tài về công bằng chủng tộc và ảnh hưởng của nó trên kết quả học tập của các học sinh da màu và sự quan trọng của văn hóa trường học và văn hóa gia đình.

[Ủy Ban Phụ Huynh NAACP](#)

Tòa Án Maryland Yêu Cầu Học Sinh Giúp Đỡ Thúc Đẩy Hòa Bình

Tư pháp Maryland mời các nghệ sĩ trẻ giúp thúc đẩy việc gây hòa bình tại cuộc thi 11th annual Conflict Resolution Day Student Bookmark Art Contest (Cuộc Thi Hằng Năm Thứ 11 Ngày Nghệ Thuật Học Sinh Thẻ Đánh Dấu Sách Giải Quyết Mâu Thuẫn) Cuộc thi cho các học sinh Maryland trong cấp lớp K-8 mừng Ngày Giải Quyết Sự Mâu Thuẫn, vào ngày thứ Năm 20 tháng 10.

Cuộc thi do Maryland Judiciary's Mediation and Conflict Resolution Office (MACRO) tổ chức. Năm ngoái, trên 1,900 học sinh trên toàn Maryland tham gia cuộc thi, với 15 thẻ đánh dấu sách được chọn là thắng giải và 61 giải danh dự.

Học sinh được mời tham dự sáng tạo các thẻ đánh dấu sách trên chủ đề giải quyết hay ngăn ngừa mâu thuẫn. Các đề tài có thể bao gồm điều đình giữa bạn bè, bàn luận với nhau, xin lỗi, tôn trọng sự khác biệt, cùng giải quyết vấn đề, lắng nghe, khoan dung, xây dựng hòa bình, hay các giải pháp cho bạo lực.

Các tác phẩm nộp sẽ được xét đoán theo sự sáng tạo và thông điệp. Các phần thưởng sẽ được ban tặng cho hạng nhất, hạng nhì, và hạng ba trong ba nhóm tuổi: cấp lớp K-2, 3-5, và 6-8. Cho mỗi nhóm tuổi, các phần thưởng sẽ là \$75 cho hạng nhất, \$50 cho hạng nhì, và \$25 cho hạng ba. Ngoài các phần thưởng, sáu trong chín tác phẩm dự thi thắng cuộc sẽ được in như là thẻ đánh dấu sách mà sẽ được phân phát khắp Maryland để khuyến khích giải quyết sự mâu thuẫn.

Hạn cuối nộp các tác phẩm là ngày thứ Năm 20 tháng 10, mà là Ngày Giải Quyết Sự Mâu Thuẫn. [Trang mang MACRO's](#) bao gồm một [khuôn mẫu](#) mà có thể được dùng nộp cho các tác phẩm nghệ thuật chính gốc. Bất cứ mẫu giấy nào cũng có thể được dùng. Kích thước hình ảnh hoàn tất không được lớn hơn 3 inches chiều cao và 9 inches chiều ngang. Tác phẩm nghệ thuật của học sinh phải được ghi tên, phía sau của tác phẩm hay trên nhãn cung cấp trong khuôn mẫu, với thông tin sau đây:

- Tên, tuổi, và cấp lớp của học sinh
- Tên trường học hay chương trình, nếu thích hợp
- Tên và địa chỉ email của thầy giáo hay phụ huynh
- Địa chỉ nơi các tác phẩm nghệ thuật có thể được trả lại sau cuộc thi

Các tham dự viên được hỏi không gấp các tác phẩm thi, và gửi qua bưu điện hay nộp tận nơi không trễ hơn là ngày 20 tháng 10, cho Alecia Parker, MACRO, 2001 Commerce Park Drive, Suite C, Annapolis, Maryland 21401.

Để có thêm thông tin về Conflict Resolution Day Student Bookmark Art Contest, liên lạc với Alecia Parker, 410-260-3540, hay alecia.parker@mdcourts.gov.

MCPS Trong Tin Tức

Quý vị có vài phút rảnh rỗi? Xin hãy tìm xem một số tin chính, video, và thông cáo báo chí mới nhất về MCPS.

Video

[Phụ Tá Hiệu Trưởng Được Chọn là "Nhà Giáo Trong Năm" của Quận](#)

Các Trường Học MCPS Trong Tin Tức

[Sligo Middle School Host S'TEAM Community Day To Teach Residents About Renewable Energy In Silver Spring](#)

[Thầy dạy kèm của các chương trình liên kết các thể hệ tại Quận Montgomery nói về giúp đỡ các học sinh](#)

[Các Điểm Thi Tiêu Chuẩn cho Thầy Quận Montgomery Trên Tiểu Bang](#)

[Các Thầy Giáo Được Ưu Chuộng](#)

Thông Cáo Báo Chí

[Điểm Thi SAT Tặng cho Lớp Ra Trường MCPS 2016](#)

[Học Sinh MCPS Đạt Tiến Triển trong các Môn Thảm Định PARCC](#)